

Art.-Nr.: KFT.06.597.30000/B

Revision: 00 · Datum: 08 - 2025

PRO Seitenträger

 ~ 1 h.LEICHT     SCHWER

DEUTSCH · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen (z. B. Modellzuweisungen). Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen Ihnen dort als Download zur Verfügung.

Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Fehler und Irrtümer vorbehalten. Technische und gestalterische Änderungen sind vorbehalten. Das Urheberrecht liegt bei SW-MOTECH.

SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

 Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

GEFAHR: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

WARNUNG: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

VORSICHT: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

HINWEIS: Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

ALLGEMEINE HINWEISE

WARNUNG: Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, geeignetes Werkzeug und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einer qualifizierten und zertifizierten Zweiradwerkstatt durchführen zu lassen.

WARNUNG: Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN, OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN!

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

VORSICHT: Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug und tragen Sie während der Montage und Wartung immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich bei der Montage und Wartung von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

WARNUNG: Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung.

GEFAHR: Von SW-MOTECH nicht definierte Anzugsdrehmomente müssen Sie vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt beziehen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert sind und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

WARNUNG: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und die Stabilität des Fahrzeugs verändern.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Deutschland



info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Beachten Sie in dem Abschnitt MONTAGE vorkommenden Symbole und deren Bedeutung. Wenn im Abschnitt MONTAGE die Bezeichnung OEM vorkommt, müssten die Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachtet und angewandt werden.



Bei Fragen steht Ihnen unser Kundendienst sowie unsere Distributoren gerne zur Verfügung. Unsere Telefonnummer sowie eine Liste unserer Distributoren finden Sie in unserem Webshop: **www.sw-motech.com**



Schraubensicherung verwenden: Weist darauf hin, dass ein Gewinde mit flüssiger Schraubensicherung bestrichen werden muss. H (HIGH): hohe Festigkeit; M (MEDIUM): mittlere Festigkeit; L (LOW): niedrige Festigkeit.



Anziehen / Anzugsmomentangabe beachten: Weist auf das von SW-MOTECH bzw. vom Fahrzeughersteller (OEM) vorgegeben Anzugsmoment eines Teils hin.



Keine Schraubensicherung verwenden: Weist darauf hin, dass an der Stelle keine flüssige Schraubensicherung notwendig ist.

5

1	2	3	4
			
KFT.06.597.001.11	M6 x 40; ISO 6912 SC.ST.06.040.48.6912.088	ø 6,4; DIN 9021 US.ST.064.02.9021	Ø 18 / ø 6,4 / h 20 DB.ST.0180.0064.0200.48
 2/2	 4/4	 4/6	 4/4

6

5

Ø 18 / ø 6,4 / h 15 DB.ST.0180.0064.0150.48
 4/4

7

6	7	8	9	10	11
					
KFT.07.602.003.11	KFT.06.921.002L.11	KFT.06.921.002R.11	M8 x 45; DIN 912 SC.ST.08.045.48.912.109	M8 x 20; DIN 6912 SC.ST.08.020.02.6912.088	ø 8,4; DIN 125 US.ST.084.02.125
 2/2	 1/1	 1/1	 4/4	 4/4	 8/8

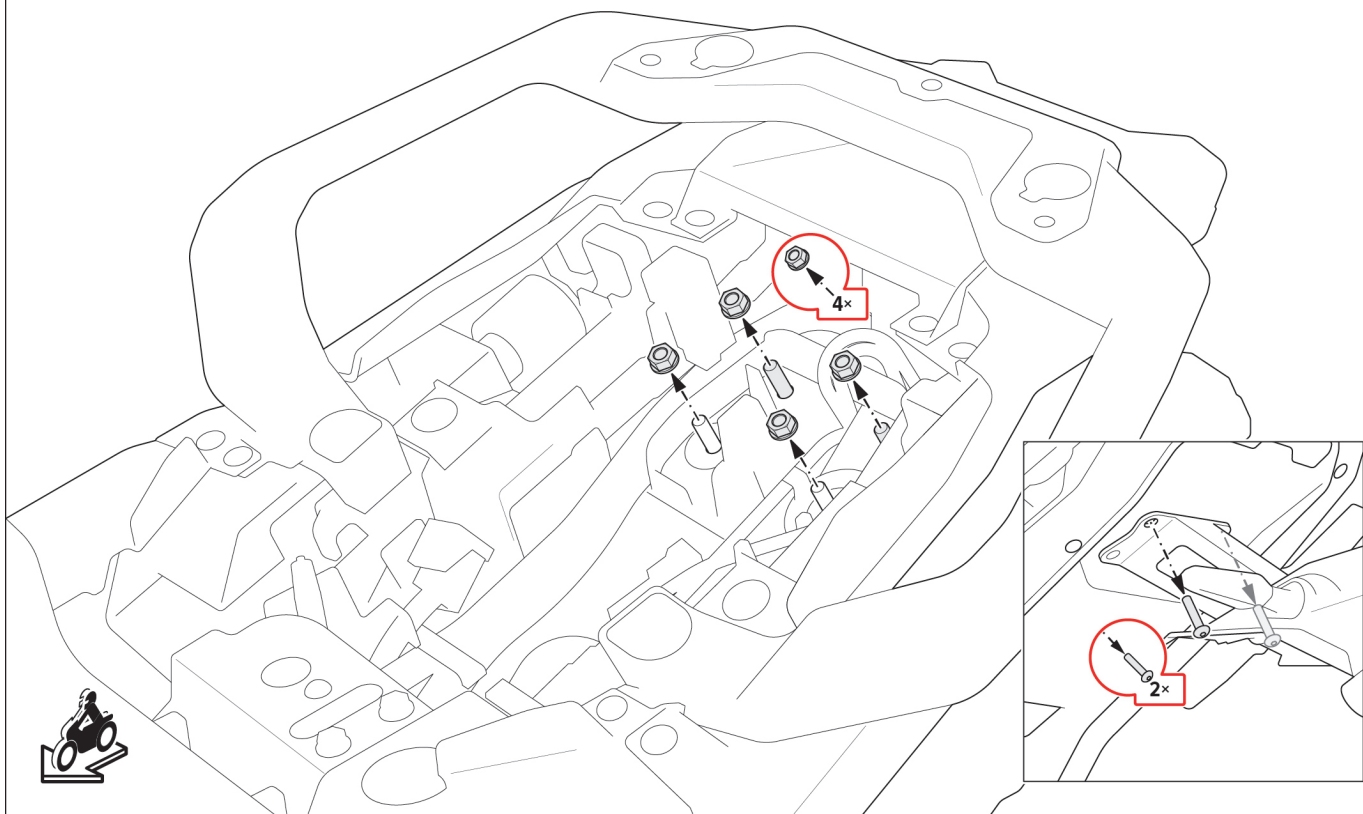
8

12	13	14	15	16	17
					
KFT.06.525.005.11	M6 x 55; ISO 6912 SC.ST.06.055.01.6912.088	ø 6,4; DIN 9021 US.ST.064.01.9021	Ø 18 / ø 6,4 / h 31 DB.ST.0180.0064.0310.48	ø 6,4; DIN 9021 US.ST.064.02.9021	M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08
 1/1	 2/2	 2/2	 2/2	 2/6	 2/2

9

18	19	20
		
KFT.06.597.971.01.11	KFT.06.597.972.01.11	KFT.00.152.SV.8
 1/1	 1/1	 1/1

1



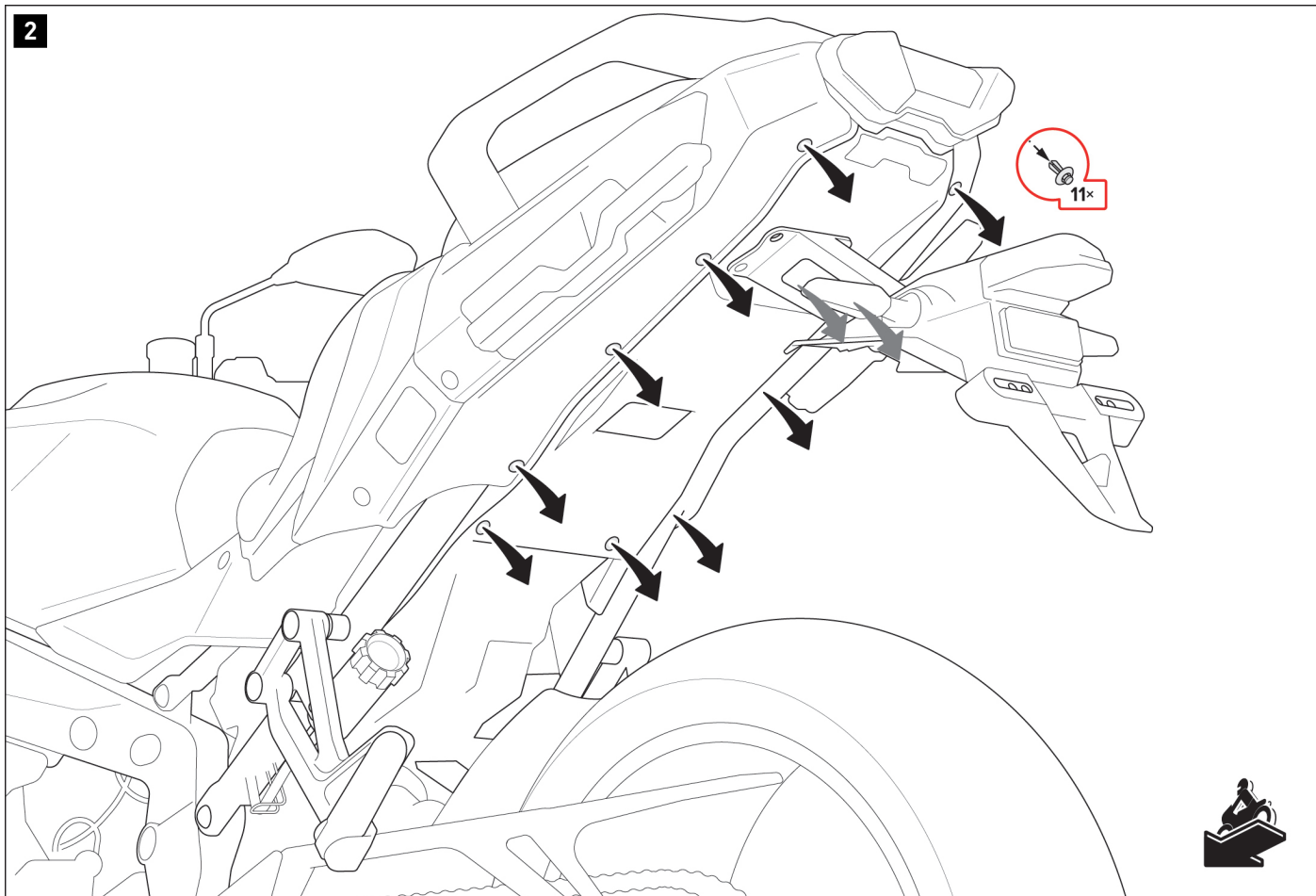
⚠ WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!
⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!

⚠ HINWEIS: Die **Montageschritte [1] bis [4]** entfallen bei Fahrzeugmodellen mit Toter-Winkel-Erkennung.

Entfernen Sie den Soziussitz vom Fahrzeug. Lösen Sie die vier Muttern und entfernen Sie die beiden Schrauben des Nummernschildhalters.

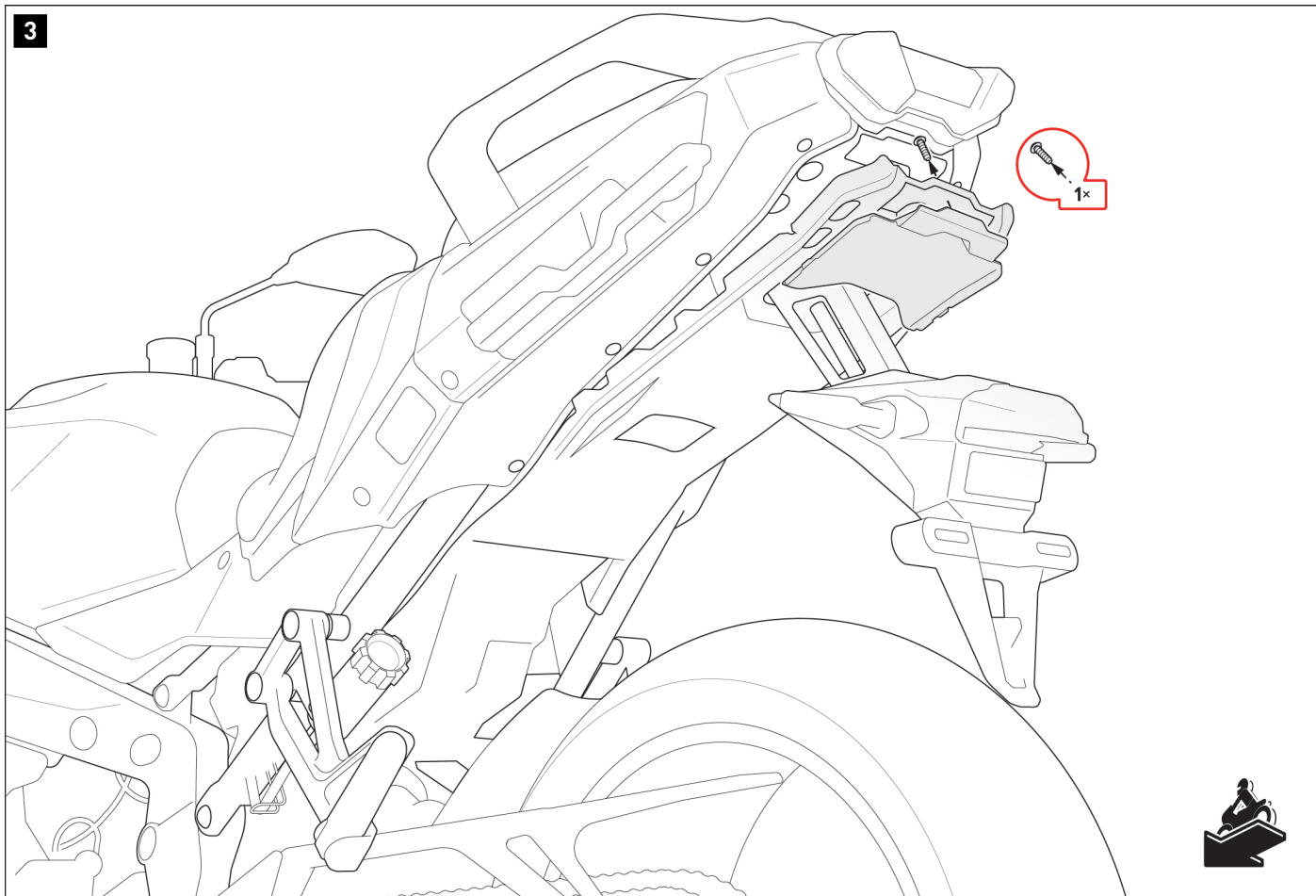


2



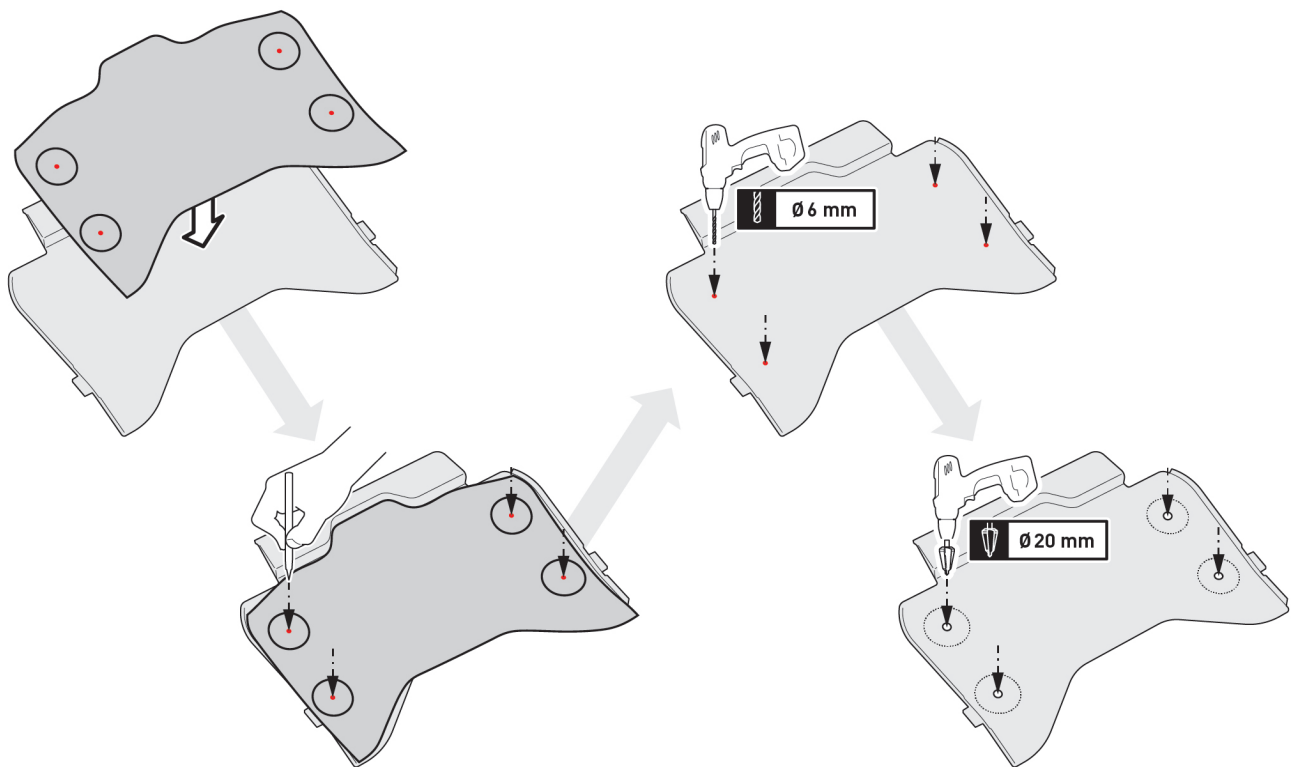
Entfernen Sie die markierten Kunststoffdübel der Heckverkleidung. Ziehen Sie den hinteren Teil der Heckverkleidung etwas nach unten.

3



Lösen Sie die gezeigte Schraube und entnehmen Sie das Verkleidungsteil vom Fahrzeug.

4



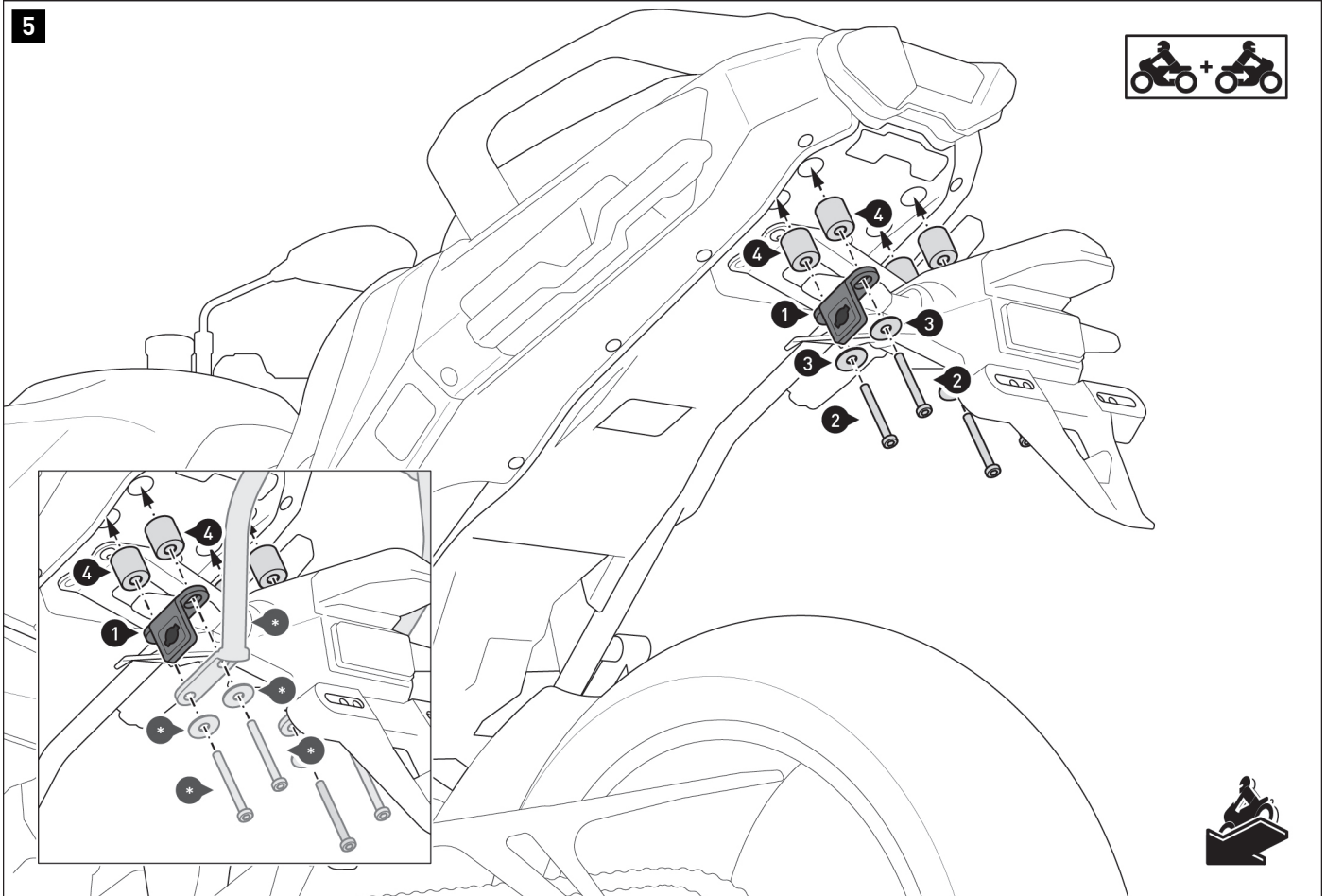
HINWEIS: Überprüfen Sie die Maßangaben der Schablone auf ihre Richtigkeit.

Schneiden Sie die Schablone sorgfältig aus.
Platzieren Sie die Schablone auf der Außenseite des Verkleidungsteils (mit Klebeband fixieren).
Markieren Sie mit einem Körner die Mittelpunkte der Bohrungen. Entfernen Sie anschließend die Schablone.
Legen Sie die Verkleidung auf einem Stück Holz ab. Bohren Sie mit einem geeigneten 6-mm-Bohrer vier Pilotbohrungen an den markierten Stellen. Erweitern Sie anschließend die Pilotbohrungen mit einem Stufenbohrer auf 20 mm. Entgraten Sie die Bohrränder.

Montieren Sie alle in den **Schritten [1] bis [4]** demontierten Originalteile in umgekehrter Reihenfolge wieder am Fahrzeug.



5



⚠ HINWEIS: Die **Montageschritte [5] bis [6]** geben keine Montager Reihenfolge vor, sondern zeigen spezifische Verbausituationen (Montage ohne und mit Toter-Winkel-Sensor).

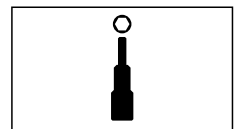
⚠ HINWEIS: Die Detailzeichnung zeigt den Verbau des Seitenträgers mit dem SW-MOTECH Gepäckträger. Verwenden Sie die dem Gepäckträger beiliegenden Anbauteile (*) in Kombination mit den gezeigten Anbauteilen des Seitenträgers.

Montage ohne verbauten Toter-Winkel-Sensor:

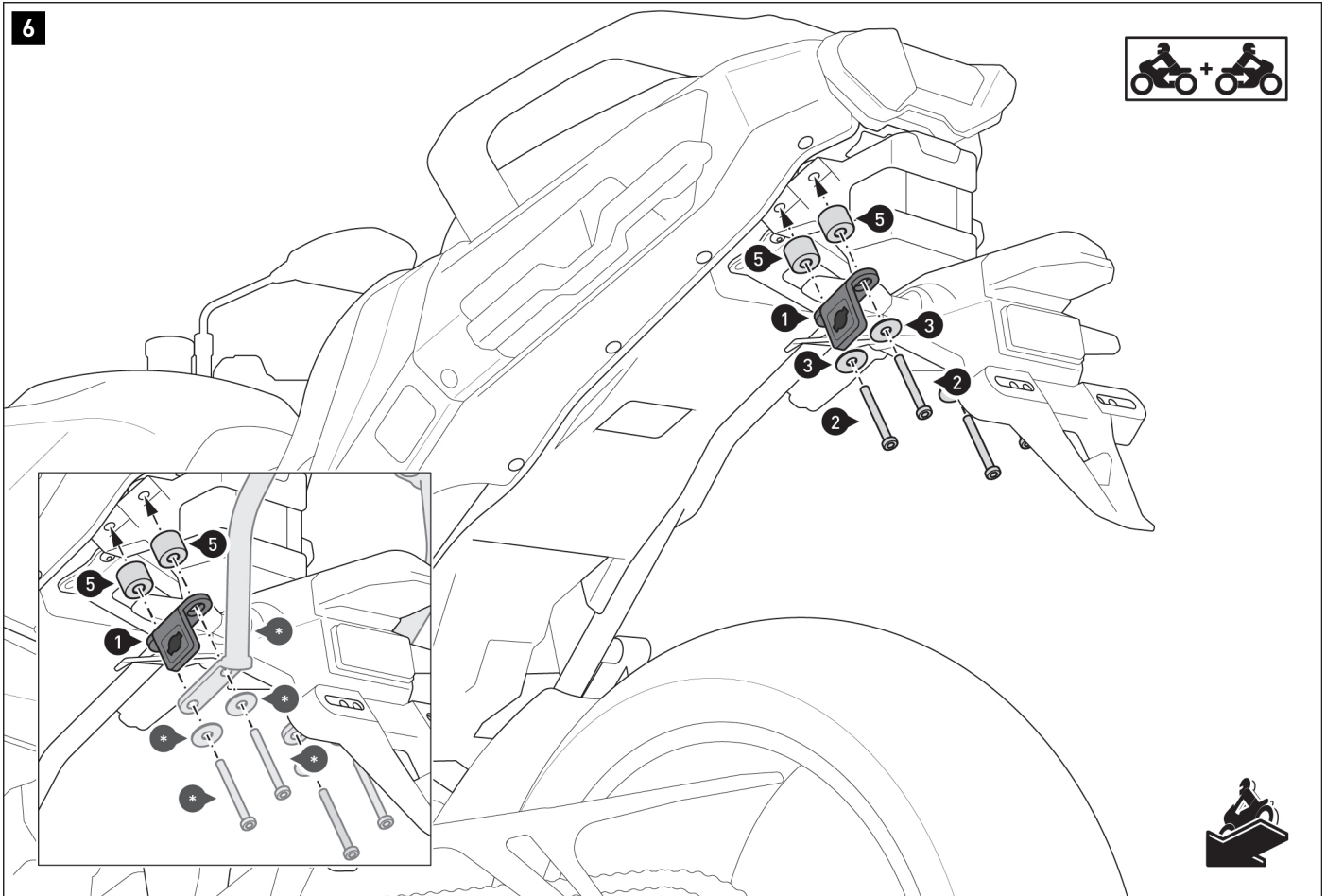
Verschrauben Sie die Befestigungslaschen (1) **beidseitig** am Fahrzeug.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben (2) noch nicht an.



6

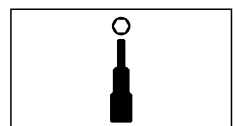


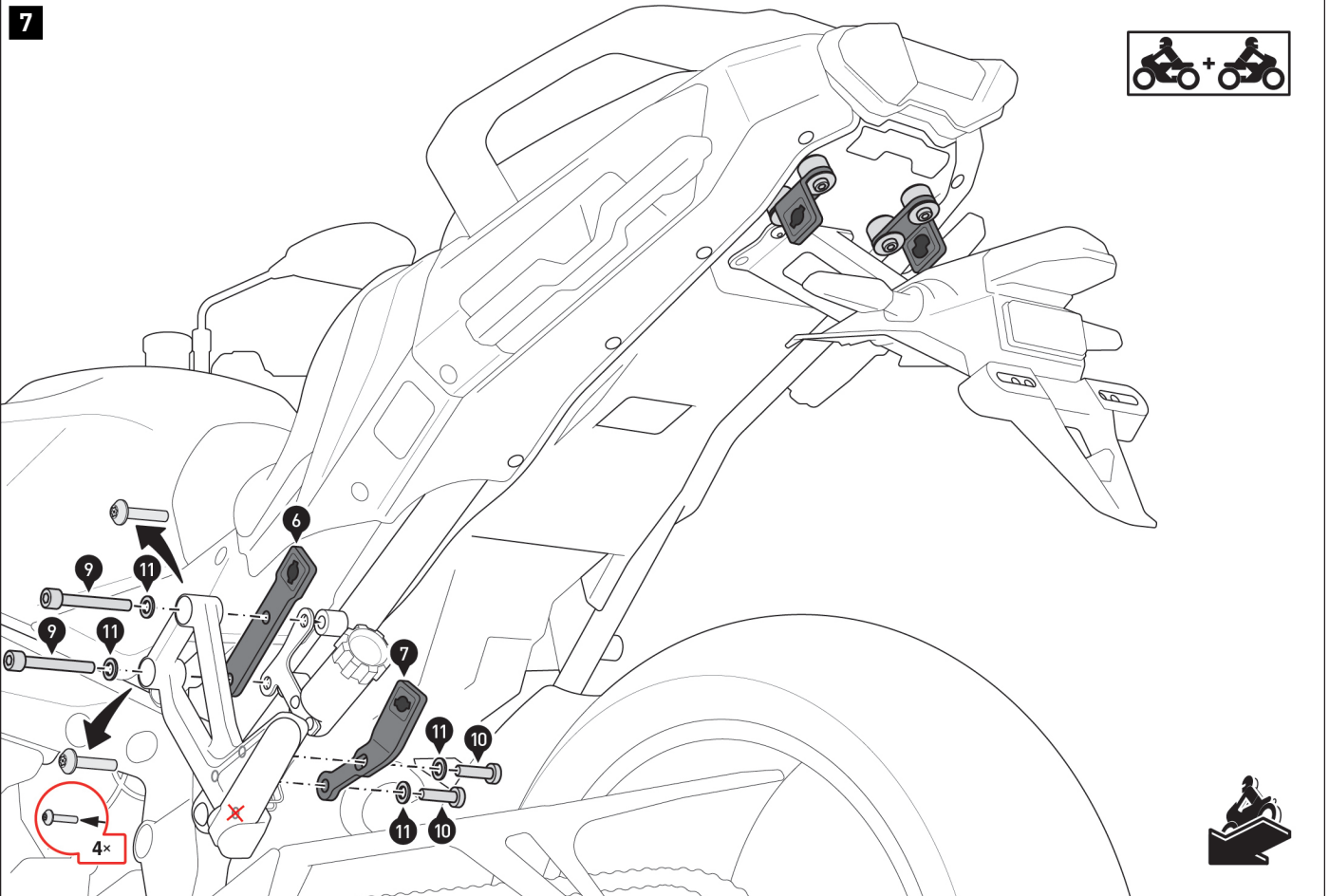
⚠ HINWEIS: Die Detailzeichnung zeigt den Verbau des Seitenträgers mit dem SW-MOTECH Gepäckträger. Verwenden Sie die dem Gepäckträger beiliegenden Anbauteile (*) in Kombination mit den gezeigten Anbauteilen des Seitenträgers.

Montage mit verbauten Toter-Winkel-Sensor:

⚠ HINWEIS: Informationen hinsichtlich der übrigen zu montierenden Teile entnehmen Sie bitte der Stückliste in **Schritt [5]**. Entfernen Sie die vier Schrauben des Toter-Winkel-Sensors vom Fahrzeug. Verschrauben Sie die Befestigungslaschen (1) **beidseitig** am Fahrzeug.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!
Ziehen Sie die Schrauben (2) noch nicht an.

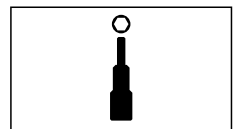




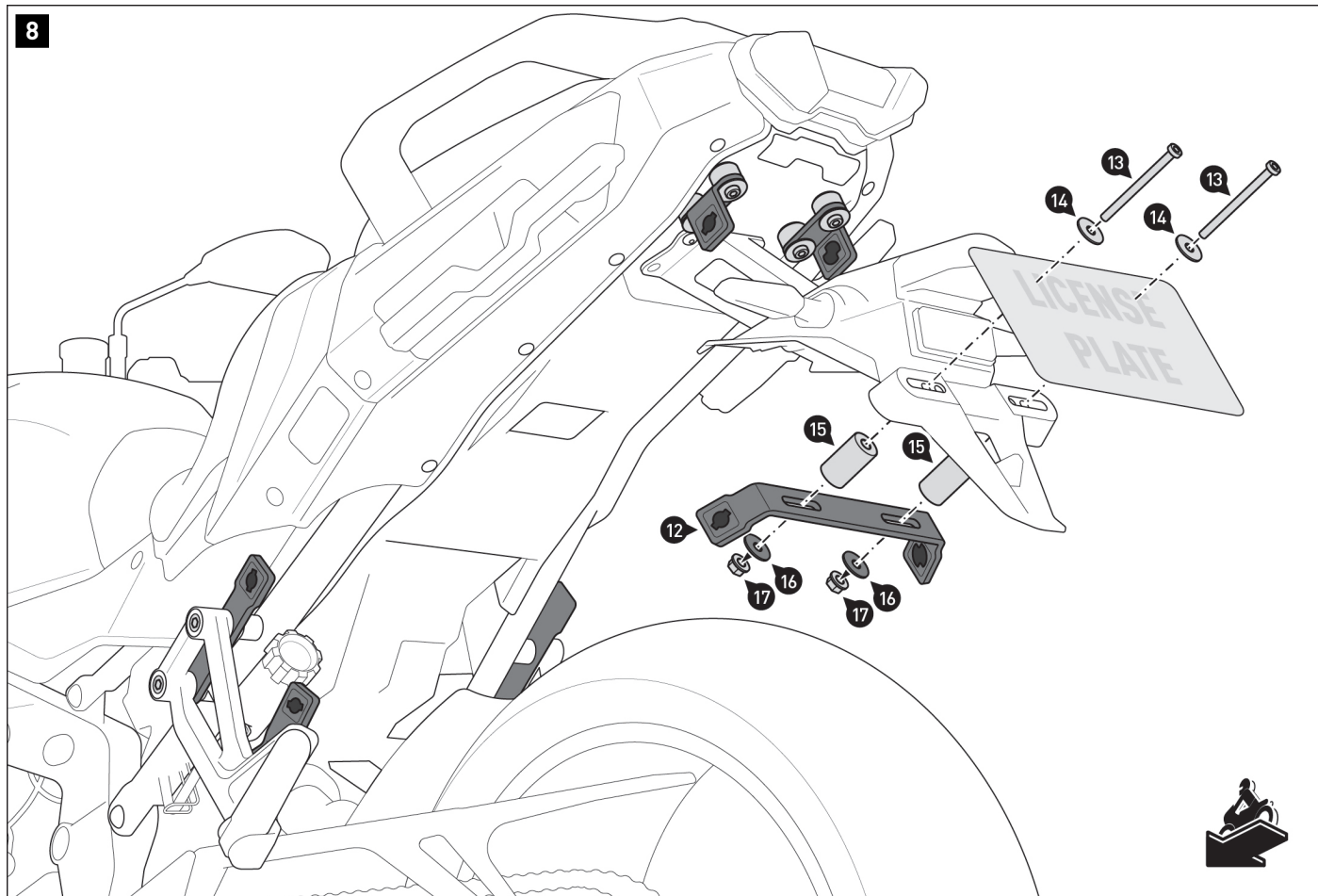
Entfernen Sie die vier Schrauben der Soziusfußrasten vom Fahrzeug.

Verschrauben Sie die Befestigungslaschen (6) und (7/8) **beidseitig** am Fahrzeug.

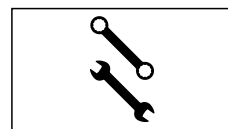
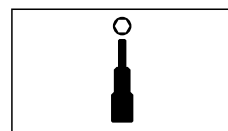
⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!
Ziehen Sie die Schrauben (9) und (10) noch nicht an.

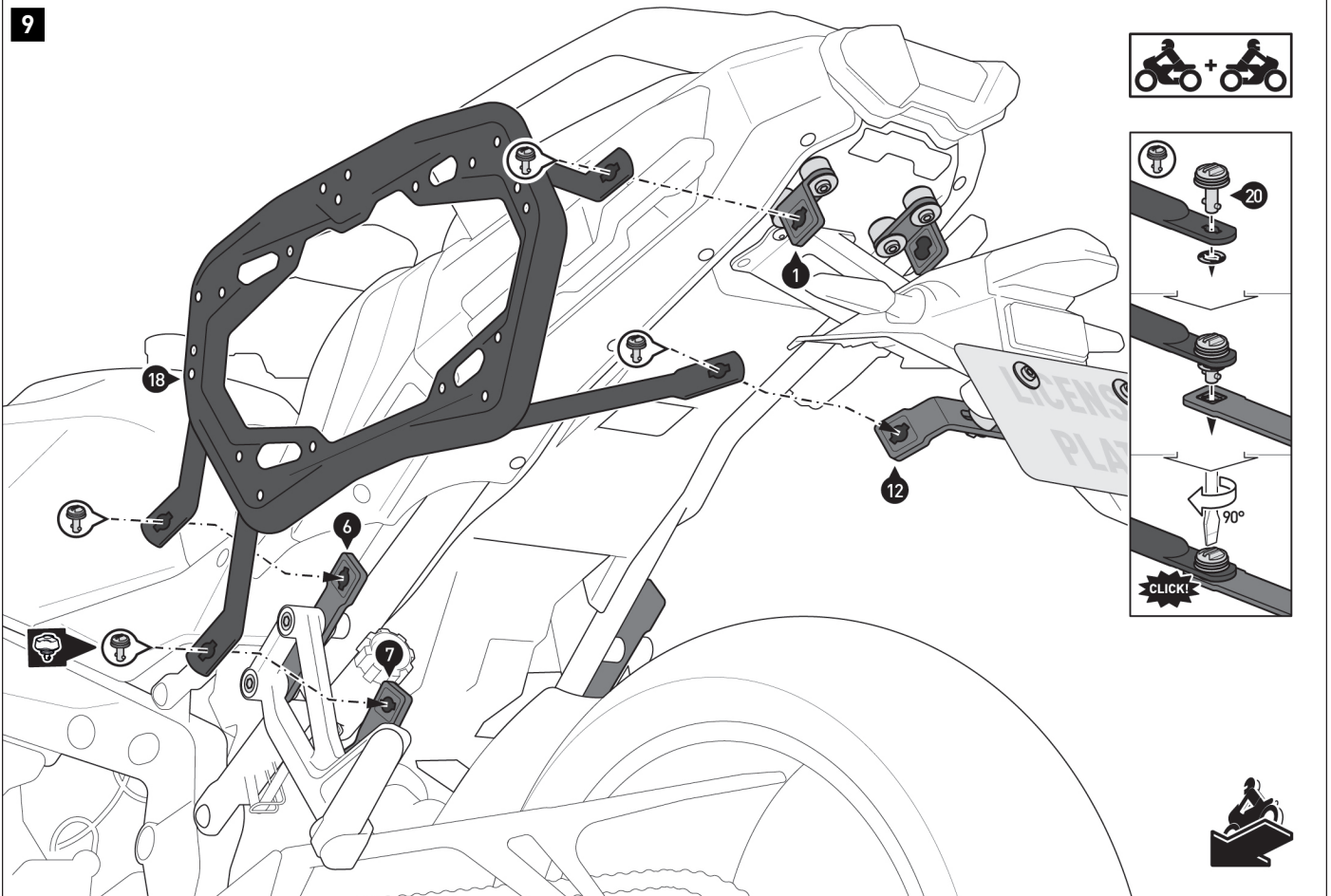


8



Verschrauben Sie den Querverbinder (12) am Kennzeichenhalter.
Ziehen Sie die Schrauben (13) noch nicht an.

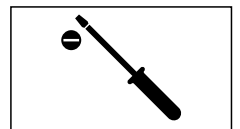
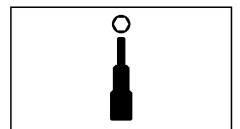
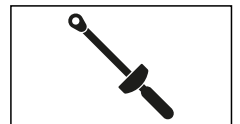




⚠ HINWEIS: Die SW-MOTECH Diebstahlsicherungen sind separat erhältlich; montieren Sie die Diebstahlsicherungen **beidseitig** an der markierten Position.

Verbinden Sie die Seitenträger (18/19) **beidseitig** mit den Schnellverschlüssen (20) an den Befestigungslaschen (1), (6) und (7/8) sowie den Querverbinder (12). Sichern Sie die Schnellverschlüsse mit den Sicherungsscheiben.

Wenn alle Komponenten spannungsfrei sitzen, ziehen Sie die Schrauben (9) der Befestigungslaschen (6) nach Fahrzeugherstellervorgaben an. Ziehen Sie die Schrauben (2), (10) und (13) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.



PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ GEFAHR: Die angegebene maximale Zuladung beinhaltet das Gewicht von Koffer/Gepäck und Adapterkit! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs!



≤ 12,5 KG (≤ 27,5 lbs)



≤ 130 km/h (≤ 80mph)

⚠ HINWEIS: Die Seitenträger wurden ausschließlich für die Verwendung von SW-MOTECH Adapterkits konzipiert.

⚠ HINWEIS: Demontieren Sie die Seitenträger bei Fahrten ohne Gepäck. Benutzen Sie die Seitenträger immer paarweise.

⚠ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass sich die Koffer nach Montage am Fahrzeug NICHT im Abgasstrom befinden! Verbrennungsgefahr!

⚠ HINWEIS: Beachten Sie alle landesspezifischen Vorschriften für Zulassung und Betrieb Ihres Fahrzeugs sowie anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

